

春之聲管弦樂團第77期音樂會



# 遇見 柴可夫斯基



2018  
Voice of Spring  
Symphony Orchestra

時間  
2018/5/6 14:30(日)

地點  
中壢藝術館

指導單位 **桃園市政府文化局**

協辦單位



桃園市政府藝文設施管理中心  
Arts Facilities Management Center, Taoyuan

主辦單位



春之聲管弦樂團

贊助單位



# 《春之聲管弦樂團今年度演出預告》

**2018/06/30 19:30**

桃園新屋區范姜祖堂  
2018桃園藝術巡演-戶外音樂會/桃源樂土  
演出：春之聲管弦樂團

**2018/10/28 14:30**

中壢藝術館  
遇見 貝多芬  
演出：春之聲管弦樂團  
鋼琴/陳永芳



春之聲粉絲專頁

## 《曲目 Program》

Tschaikowsky: Waltz Overture form "EUGENE ONEGIN"  
柴可夫斯基：圓舞曲（選自歌劇“尤琴奧尼金”）

Tschaikowsky: Konzert for violin and orchester , op.35  
柴可夫斯基：D大調小提琴協奏曲

- I. 中庸的快板 (Allegro moderato)
- II. 短歌，行板 (Canzonetta: Andante)
- III. 終曲：活潑的快板 (Finale: Allegro vivacissimo)

- 中場休息 -

Tschaikowsky: Symphonie Nr.5 , op.64  
柴可夫斯基：第五號交響曲

- I. 行板 (Andante) — 富生氣的快板 (Allegro con anima)
- II. 稍自由的、如歌的行板 (Andante cantabile, con alcun a licenza) — 富生氣的中板 (Moderato con anima) — 稍微快的行板 (Andante mosso) — 不太過份的快板 (Allegro non troppo)
- III. 圓舞曲：中等的快板 (Allegro moderato)
- IV. 終曲：莊嚴的行板 (Andante maestoso) — 活潑的快板 (Allegro vivace) — 更活潑 (Molto vivace) — 中板甚為莊嚴的中板 (Moderato assai e molto maestoso) — 急板 (Presto)

## | 指揮：陳永清 |



畢業於日本武藏野音樂大學，主修中提琴。曾任職於國立台灣交響樂團、台北市立交響樂團、日本新交響樂團、國立台灣藝術大學、世界業餘青少年交響樂團聯盟理事；1984返國，擔任新古典弦樂四重奏及台北獨奏家室內樂團中提琴，積極參與室內樂之推廣、演出及音樂教育。現任教並指揮多所學校弦樂及管弦樂團，演出遍及國內各地及中國大陸、日本、新加坡、馬來西亞、比利時、義大利、捷克、奧地利、美國等；1997年創辦春之聲管弦樂團，每年於國家音樂廳、各縣市文化中心舉辦定期演出，或下鄉作音樂推廣及慈善義演公益活動，2010年獲選為國立台北教育大學第十五屆傑出校友，2012年指揮春之聲管弦樂團與台灣豫劇團合作演出六場豫莎劇《量·度》。2016年指揮台北市私立復興中學弦樂團於維也納「第十屆至高榮譽國際青少年音樂節」在金色大廳的比賽中奪得銀牌獎，並獲邀於維也納音樂廳及M-uTh音樂廳演出。今年更是帶領復興小學連續三年奪得全國音樂比賽弦樂合奏小學音樂班組特優第一名。

近年來致力於兩岸音樂、文化交流，除主辦大陸地區弦樂教師來台研習、參訪外，亦受邀至宜昌、洛陽、八達嶺、青海、珠海、黃山等地音樂營中擔任指導、訓練樂團及舉辦「指揮的藝術」講座，去年10月受江蘇如皋市之邀擔任首屆青年教師國際指揮大師班主講人，並將於今年6月於紹興舉辦第二屆指揮大師班課程。

# | 春之聲管弦樂團 樂團編制 |

團長/指揮  
樂團首席

陳永清  
林莉容

第一小提琴

林莉容 陳右倫 林依嫻 黃郁婷 邱翊帆  
楊鈞智 彭彥博 蔡依璇 李珮穎 洪千雅

第二小提琴

楊采欣 楊似虹 石天兒 姚承延  
苑乃仁 黃子懿 石天童 蔡昀昇  
陳宛均 簡伯修 黃名廣 張芸榛

中提琴

鄭語柔 徐竹萱 彭幼芸

大提琴

李毓寧 吳詩媛 陳宣吟 曾慶宇 楊智媛  
林怡君 邱培瑜 余奕宏 黃楷峻

低音提琴

周芳如 賴柏融 張喻翔 陳俐妤 簡雅貞  
張心瑜 梁曉玲

長笛

林芝安

短笛

張筠茹 盧萱

雙簧

陳貞蕙 楊竣傑

豎笛

陳于萱 蔡君昉

低音管

廖于萱 陳思穎

法國號

楊文欽 陳思穎 蘇郁晨 張堯安

小號

林靖傑 邵思好 唐謙恩

長號

錢飛亨 黃笙玆 樊家豪

低音號

蘇子勝

打擊

余盈萱

豎琴

王瓊苡

鋼琴

黃郁文

## | 行政人員 |

後援會榮譽會長

陳美玲

後援會長

韋國泰

副會長

羅煥豐

總幹事

黃秀雄

行政秘書

蕭曼庭

會計

黃麗珍

攝影

羅煥豐

譜務

王瓊苡 林依嫻

平面設計

吳宥蓁

## | 獨奏者簡介 |

小提琴/張睿洲



“他的音樂才華與其奉獻精神樹立了優良的典範。  
台灣很幸運，有這樣一位優秀的音樂家”

—林昭亮，世界知名小提琴家

國立台灣交響樂團首席張睿洲，2003年返國後，曾任教於台南藝術大學、台北實踐大學以及高雄師範大學音樂系。2004年至2008年，出任高雄市交響樂團首席一職，期間帶領樂團演出上百場音樂會並以獨奏家身分演出數首經典小提琴協奏曲。2008年加入國立台灣交響樂團，並在2009與2010年間與NTSO錄製Corelli、Geminiani、Handel、Vivaldi等巴洛克協奏曲與奏鳴曲，榮獲第四屆國家出版獎。2006年受邀與指揮家胡炳旭以及高雄市國樂團合作，擔任作曲家盧亮輝之「西子灣之戀」小提琴協奏曲的世界首演，並出版CD與DVD。2005年與作曲家陳樹熙所灌錄陳氏之「客家幻想曲I&II」CD，由客委會發行。此外，曾擔任長榮交響樂團客席首席，並曾參與新加坡交響樂團以及哥本哈根愛樂演出。

歷年來演奏足跡遍佈台灣、中國、美國、俄羅斯、義大利、加拿大、日本、韓國、新加坡以及紐西蘭，他的演奏曾透過BBC廣播電臺、台北愛樂電台、公共電視轉播，並與Moscow Russian Philharmonic Orchestra (莫斯科俄羅斯愛樂管弦樂團)、Voronezh State Symphony Orchestra (俄羅斯佛羅內斯國家交響樂團)、新加坡青年音樂家交響樂團、國立台灣交響樂團、台北市立交響樂團、高雄市交響樂團、台中市交響樂團、台中聯合管弦樂團、台北世紀交響樂團、台北室內管絃樂團、埔里Butterfly交響樂團、龍潭愛樂管絃樂團以及高雄市國樂團協奏演出。並受邀到義大利Brancaleoni International Music Festival、奧地利AMADEUS International School Vienna、上海音樂院附中以及新加坡Nanyang Academy of Fine Arts教授大師班以及演出。



在樂團以及獨奏工作之餘，致力於室內樂演奏，並與林昭亮、胡乃元、Julian Rachlin等國際知名音樂家合作。此外，投入小提琴教育，培育新一代優秀小提琴家，並任教於東海大學音樂系，時常受邀擔任重要比賽評審，例如文建會音樂人才庫徵選、YouTube交響樂團亞洲徵選等等。也承襲十九、二十世紀小提琴大師的傳統，從事樂曲改編，為音樂會添加個人改編創作。已發表的改編作品包括Brahms、Delibes、Liszt、Scriabin等作曲家之小品。

張睿洲五歲開始習琴，十四歲贏得全國小提琴比賽，登台演出協奏曲。同年通過教育部資賦優異留學甄試，進入美國琵琶地音樂院，完成小提琴和錄音藝術科學等學位，並曾任職於美國國家廣播電台錄音工程師，爾後前往美國馬里蘭大學繼續深造，取得小提琴音樂藝術博士學位。在美期間，獲得由長榮海運（張榮發基金會）所提供的全額獎學金，並於1990年榮獲全美Fischhoff 室內樂大賽首獎，1996年國立中正文化中心之"樂壇新秀"。

張睿洲師承潘鵬、張文賢、Yong-ku Ah、Earl Carlyss、Gerald Fischbach、Shirley Givens、Guarneri String Quartet、Peabody Trio、Berl Senofsky，以及Boris Kuschmir與Elmar Oliveira的大師班指導。

## | 曲目解說 |

### Tschaikowsky: Waltz Overture form "EUGENE ONEGIN" 柴可夫斯基：圓舞曲（選自歌劇“尤琴·奧尼金”）

「尤金·奧尼金」原著是俄國文豪普希金所寫的敘事詩，描寫的是貴族尤金奧尼金的身世與愛情，抒情文學的氣息濃郁，柴可夫斯基將之改編，把其中幾個場景刪除，配上音樂，但他稱之為「抒情的場景」，而不稱為「歌劇」，因為他的重點不是要表現戲劇性，而是要在原詩的抒情性上面，所以留下來的場景算是忠實原作，尤其是全劇最感人的「讀信樂段」。

只是這樣的「歌劇」文學性特濃，戲劇性的成分較少，也就不易讓人覺得「精彩」或「興奮」，連管弦樂的規模都縮小了，將那些在芭蕾舞曲裡製造色彩性效果的打擊樂器也都丟在一旁，甚至女高音那些炫技的花腔也完全聽不到，只因為他要去一切外在華麗裝飾，表達最細膩的內心世界。

「尤金·奧涅金」在1877年5月開始構想，隔年1月就完成，只用了大概8個月的時間，這期間柴可夫斯基不但同時寫作「第四號交響曲」，也經歷了婚變，他經不起自己學生安東尼娜熱烈的倒追，而草率的結了婚，聽說這個錯誤決定多少也受了「尤金·奧涅金」的影響：因為男主角在劇中拒絕了女主角的求愛，後來導致無盡的後悔與悲劇，所以柴可夫斯基覺得不應該拒絕安東尼娜，由此也可看出他對此劇投入的感情之深。但誰知道並沒「戲如人生」這件事，他怎樣都無法和不愛的人在一起，最後只好拋棄新婚妻子逃到國外，「尤金·奧涅金」也在這段時間完成。

柴可夫斯基對劇中女主角塔琪雅娜的摯愛與認同是極為深刻的，這使他寫出了最動人的詠嘆調，其長度與情感堆疊的細膩在西方歌劇史上都是少有的，日後柴可夫斯基談起這齣歌劇時，很簡單的說：

“寫的慢並不能保證寫出好的作品，重要的是能以熱愛的心情進行寫作，例如我的舞劇睡美人，和「尤金·奧涅金」...”



# Tschaikowsky: Konzert for violin and orchester , op.35

## 柴可夫斯基：D大調小提琴協奏曲

D大調小提琴協奏曲是柴可夫斯基創作的唯一一首小提琴協奏曲，也是他繼《第4號交響曲》和歌劇《尤金·奧涅金》後的精心鉅作。由於此曲相當優秀、動聽，並廣受世人喜愛，而被後人推崇為堪與貝多芬、孟德爾頌和布拉姆斯的小提琴協奏曲相互媲美的偉大作品。

1878年柴可夫斯基獲得梅克夫人的資助，前往瑞士日內瓦湖畔的克倫斯小村養病時創作了此曲。俄國名小提琴家約瑟夫·柯泰克路經克倫斯時，也曾為柴可夫斯基提供不少有關小提琴獨奏技巧的寶貴意見。

此曲原是題贈給當時最偉大的小提琴家萊奧波德·奧爾（Leopold Auer），不過，當奧爾收到這首小提琴協奏曲的總譜時，卻以技術上演奏不可能為理由拒絕受贈，以致這首傑作被冷落了一段相當長的日子。後來才由在萊比錫音樂院任教的俄籍小提琴家布羅德斯基擔任獨奏，於1881年12月4日由狄希特指揮維也納愛樂樂團首演，但仍舊遭受冷淡與忽視。

## Tschaikowsky: Symphonie Nr.5 , op.64 柴可夫斯基：第五號交響曲

1888年，柴可夫斯基以指揮家身份作巡迴演出，來到德國漢堡，並認識了當地的一位音樂家評論家拉勒門特（Theodore Avé-Lallemant, 1806-1890）。拉勒門特是一位極執著於傳統音樂模式（尤其是尊崇自己德爾志的音樂）的學者。他希望柴可夫斯基可以定居於此，不過被柴可夫斯基婉拒他的邀請。另一方面，柴可夫斯基卻於這段時期創作出本曲，藉此向拉勒門特等一類的傳統派學者證明，他能寫出一首能滿足傳統派要求的交響曲。後來他在給贊助人梅克夫人的信中亦指出：「我力求令此曲盡善盡美。」

本曲和《第4號交響曲》都有相近的地方。兩曲都是環繞著一個共同的主題，然而不同的是，本曲的共同主題，可以在四個樂章都找到。同樣的寫作手法，在兩年前完成的《曼費德交響曲》已經採用過。

本曲中的共同主題，靈感來自同胞葛令卡的歌劇《沙皇的一生》（A Life for the Tsar）中的一個選段。在第一樂章出現時，像是一首葬禮進行曲，但慢慢轉化成為最後一個樂章中帶勝利氣氛的進行曲。作曲家認為本曲有一個特定的主題：「聽天由命」（providence）。從作曲家1888年4月15日的個人筆記中，有過這樣的描述：

“ 命運是註定的。無論你覺得是無可奈何地接受又好，或是覺得不可思議的都好，其實“兩者”都是相同的。”

因此，共同主題不斷的轉變，正正是表達了作曲家在「聽天由命」的理念下，表達出樂觀的性格，這和他及後的《第6號交響曲》所表達很不相同。

就是要給你好音樂！



春之聲管弦樂團

## | 春之聲管弦樂團 |

春之聲管弦樂團成立於1997年9月，延攬了桃園市內及鄰近縣市優秀的演奏人才，希望以長程的計畫，培育出高水準的樂團。目前團員包括音樂教師、各大學音樂科系、高、中小學音樂班及非音樂科班學生，多年來樂團的表現，深獲樂友們的肯定與支持。

團長兼指揮的陳永清認為，國內多年來實施音樂專才教育，使音樂演奏人才，無論在質與量的方面均大幅提昇，發展潛力無限。因此長期以來，不遺餘力的訓練和發展學生樂團，期望藉著合奏的練習、演出，讓團員學習更多的演奏技巧，體驗豐富的音樂內涵。但可惜的是，學校樂團每年都會面臨新舊團員大幅的替換，較難進行長程的訓練計畫，理想受到一些限制。因此長期以來，不遺餘力的訓練和發展學生樂團，期望藉著合奏的練習、演出，讓團員學習更多的演奏技巧，體驗豐富的音樂內涵。

